



# NEMČINA

*pre deti*

BEZ PÍSANIA



Jazyková úroveň A1



Jarmila Roser

**MENO/NAME: .....**



NECH TIETO PUBLIKÁCIE POTEŠIA DETSKÉ OČI,  
MOTIVUJÚ MYSEĽ A POHLADIA  
DETSKÉ SRDCE!



# REDAKCIA



**Mgr. Jarmila Roser**

*Autorka jazykového konceptu, zbierky a prekladu  
Autorin von Sprachkonzept, Sammlung und Übersetzung*

**Mgr. art. Jana Rössl-Kiss**

*Grafická úprava, Art Direktor, Prepress  
Grafische Gestaltung, Art Direction, Prepress*

**Mgr. Dominika Budiačová**

*Detské ilustrácie  
Kinderillustrationen*



# PÁR SLOV NA ÚVOD

Vždy som snívala o tom, aké by bolo úžasné mať učebnicu, ktorá by deti chytila za srdce, nadchla, motivovala a ktorú by si oblúbili a učili sa jazyk s úsmevom, so zvedavosťou, s ľahkosťou a na konci si povedali:

**„Bolo to fantastické,  
určite sa chcem učiť nemčinu i ďalej!“**



Do trojdielnej učebnice pre najmenších som vložila všetko! Moje srdce pedagóga, dušu ženy - matky, ktorá sa pozerá na svet detskými očami a premýšľa rozumom zásobeným už takmer dvoma desiatkami rokov skúseností.

Som dobrá strategička, didaktika je moja silná stránka a metodiku som zvolila priam jedinečnú. Túžim priblížiť deťom jazyk za pomoci tej najkrajšej slovenskej detskej literatúry. Moje srdce mi našepkáva, že tak to má byť.

Gramatika musí ísť ruka v ruke s kvalitnými detskými básničkami, riekankami, rozprávkami. Sú to naše národné klenoty! Samozrejme, sprevádzaná veku primeraným obrazovým slovníkom.

Nech slovesá, podstatné a prídavné mená veselo tancujú pomedzi žabky, zajačikov, motýlikov a včielky a nech sa všetko ľahko pamätá! Nádherné veselé kresbičky, jedinečný grafický dizajn a pútavé veršované texty dokonale dotvárajú toto jedinečné dielo.

**Čo myslíte? Podarilo sa mi to? Presvedčte sa!**

*Budem veľmi rada, keď mi napíšete, zavoláte alebo osobne porozprávate o tom, ako sa vám knižka páčila.*



*Jarunča Rosa*



# OBSAH

| Lekcia 17          |   | 15 - 21   |
|--------------------|---|-----------|
| Riekanka           | Od východu na západ<br>Von Norden bis Süden   | 15        |
| * <b>Slovník</b>   | <b>Geografické smery</b><br><b>Die Himmelsrichtungen</b>                                | <b>16</b> |
| * <b>Gramatika</b> | <b>Smery; Kde? Kam?</b><br><b>Die Himmelsrichtungen; Wo? Wohin?</b>                     | <b>17</b> |
| Dialógy            | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 18        |
| Otázky             | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 19        |
| Báseň              | Bociany<br>Die Störche  | 21        |
| Lekcia 18          |   | 25 - 31   |
| Riekanka           | Vajce na vandrovke<br>Das Ei auf Wanderung  | 25        |
| * <b>Slovník</b>   | <b>Smery</b><br><b>Die Richtungen</b>   | <b>26</b> |
| * <b>Gramatika</b> | <b>Polohy a smery</b><br><b>Lagen und Richtungen</b>                                    | <b>27</b> |
| Dialógy            | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 28        |
| Otázky             | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 29        |
| Riekanka           | Zúbky<br>Die Zähne  | 31        |

# OBSAH

| Lekcia 19   |   | 35 - 41   |
|-------------|---|-----------|
| Riekanka    | Bicy, Bicy, bicykel<br>Rad, Rad, Rädchen  | 35        |
| * Slovník   | <b>Dopravné prostriedky</b><br><b>Die Verkehrsmittel</b>                                | <b>36</b> |
| * Gramatika | <b>Sloveso ísť</b><br><b>Das Verb fahren</b>  | <b>37</b> |
| Dialógy     | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 38        |
| Otázky      | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 39        |
| Riekanka    | Anča na ceste<br>Anna auf dem Weg   | 41        |

| Lekcia 20   |   | 45 - 51   |
|-------------|---|-----------|
| Riekanka    | V dome<br>Im Haus   | 45        |
| * Slovník   | <b>Môj dom</b><br><b>Mein Haus</b>  | <b>46</b> |
| * Gramatika | <b>Sloveso bývať</b><br><b>Das Verb wohnen</b>  | <b>47</b> |
| Dialógy     | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 48        |
| Otázky      | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 49        |
| Báseň       | Slimák, slimák<br>Schnecke, Schnecke  | 51        |

# OBSAH

| Lekcia 21          |   | 52 - 61   |
|--------------------|---|-----------|
| Riekanka           | V mojom meste<br>In meiner Stadt  | 55        |
| * <b>Slovník</b>   | <b>V meste</b><br><b>In der Stadt</b>   | <b>56</b> |
| * <b>Gramatika</b> | <b>Sloveso žiť</b><br><b>Das Verb leben</b>   | <b>57</b> |
| Dialogy            | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 58        |
| Otázky             | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 59        |
| Báseň              | List pre včielku<br>Ein Brief für die Biene   | 61        |

| Lekcia 22          |   | 62 - 71   |
|--------------------|---|-----------|
| Riekanka           | Ika-tika, gymnastika<br>Ik-tik, Gymnastik   | 65        |
| * <b>Slovník</b>   | <b>V prírode</b><br><b>In der Natur</b>   | <b>66</b> |
| * <b>Gramatika</b> | <b>Sloveso dýchať</b><br><b>Das Verb atmen</b>  | <b>67</b> |
| Dialogy            | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 68        |
| Otázky             | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 69        |
| Báseň              | Pod bukom, za bukom<br>Der Bär unter der Buche  | 71        |



# OBSAH

| Lekcia 23   |   | 72 - 81   |
|-------------|---|-----------|
| Riekanka    | Pláva kačka po jazere<br>Ein Entlein im Teich   | 75        |
| * Slovník   | <b>Pri vode</b><br><b>Am Wasser</b>   | <b>76</b> |
| * Gramatika | <b>Sloveso plávať</b><br><b>Lokálne predložky pri, v</b><br><b>Das Verb schwimmen</b><br><b>Lokale Präpositionen am, im</b> | <b>77</b> |
| Dialógy     | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht!                                     | 78        |
| Otázky      | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 79        |
| Balada      | Kačička divoká<br>Das Wildentlein   | 81        |
| Lekcia 24   |   | 82 - 91   |
| Riekanka    | Usilovné včielky<br>Die fleißigen Bienchen  | 85        |
| * Slovník   | <b>Kvety</b><br><b>Die Blumen</b>   | <b>86</b> |
| * Gramatika | <b>Množné číslo</b><br><b>Die Mehrzahl</b>  | <b>87</b> |
| Dialógy     | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht!                                     | 88        |
| Otázky      | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 89        |
| Báseň       | Bociany a včely<br>Die Störche und die Bienen   | 93        |

# POZDRAVY



Zdravím ťa!  
Zdravím vás!

Ahoj!



Dobré ráno!

Dobry večer!

Dobry deň!

Dobru noc!

Maj sa!

Dovidenia!

Aj tebe!

Aj vám!

Ďakujem!

Prosím!

Rado sa stalo!

Niet zač!



# GRÜßE

Ich grüße dich!  
Ich grüße euch!

Hallo!

Guten Morgen!

Guten Abend!

Guten Tag!

Gute Nacht!

Mach's gut!

Auf Wiedersehen!

Dir auch!

Euch auch!

Danke!

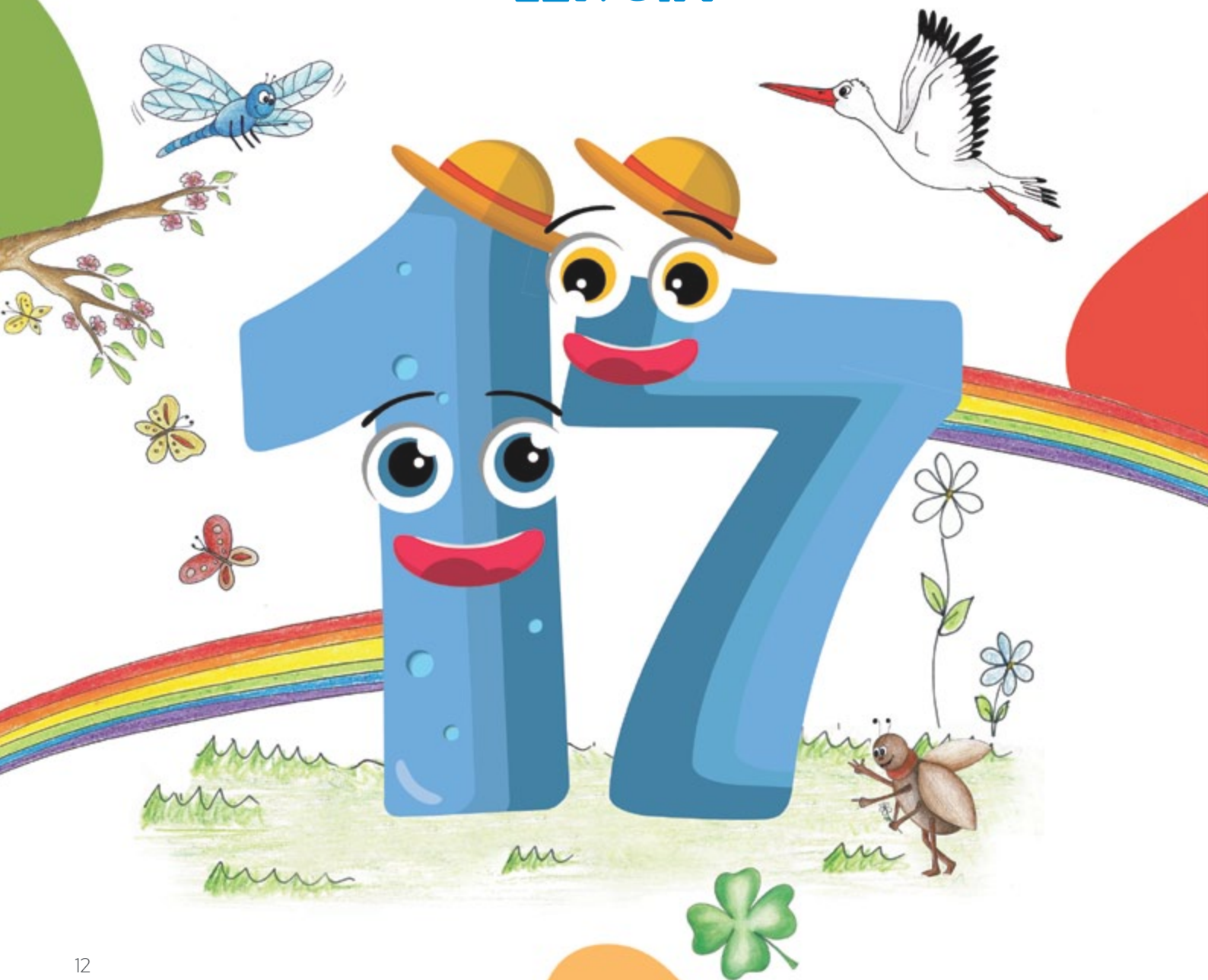
Bitte!

Gern geschehen!

Nichts zu danken!



# LEKCIA





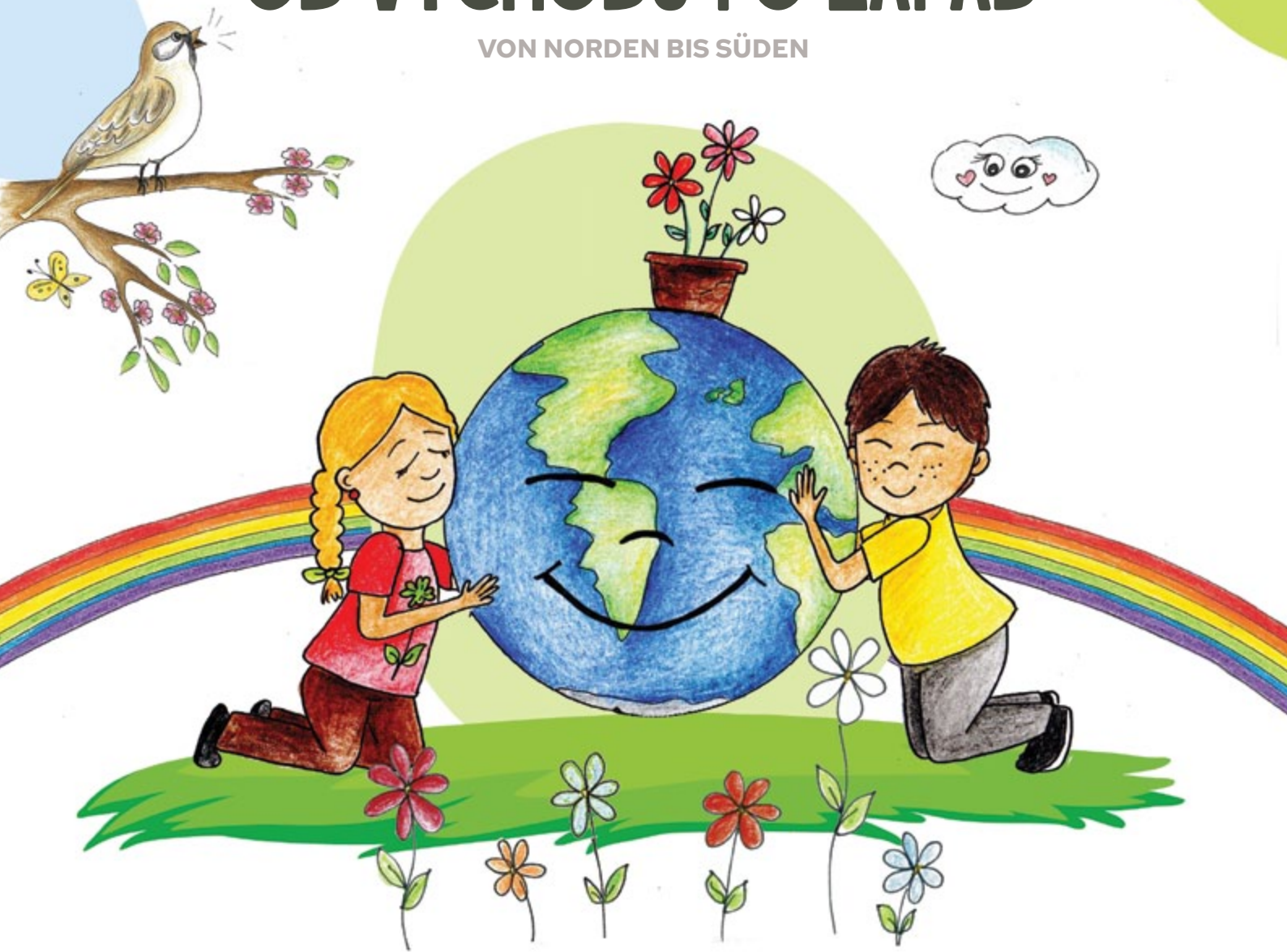
# OBSAH

|                    |   |           |
|--------------------|---|-----------|
| Báseň              | Od severu na západ<br>Von Norden bis Süden  | 87        |
| <b>* Slovník</b>   | <b>Geografické smery</b><br><b>Die Himmelsrichtungen</b>                                | <b>88</b> |
| <b>* Gramatika</b> | <b>Smery; Kde? Kam?</b><br><b>Die Himmelsrichtungen; Wo? Wohin?</b>                     | <b>89</b> |
| Dialógy            | Teraz to už vieš, tak ľahko odpovieš!<br>Bist du jetzt bereit, so antwortest du leicht! | 90        |
| Otázky             | Otázky na teba<br>Fragen an dich  | 91        |
| Báseň              | Bociany<br>Die Störche  | 93        |



# OD VÝCHODU PO ZÁPAD

VON NORDEN BIS SÜDEN





Od **východu** na **západ**  
ideme sa spoznávať.  
Po **severe** hurá na **juh**,  
uzavrieme sveta kruh!

Von **Osten** bis zum **Westen**  
beim Kennenlernen sind wir die Ersten!  
Von **Norden** bis **Süden** geht die Reise,  
dann schließen sich die Kreise!

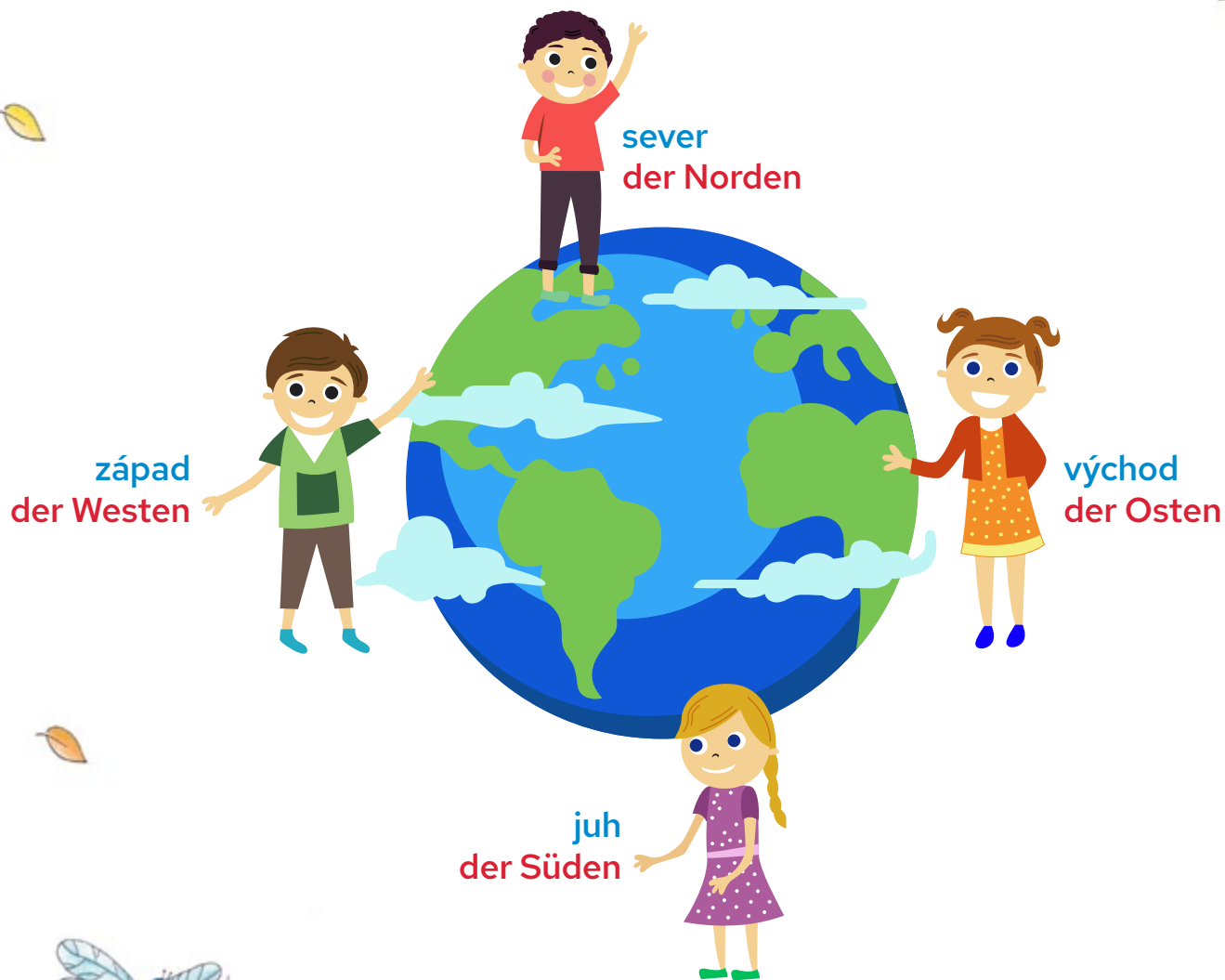
Merk dir das gut!

der Norden  
der Süden  
der Osten  
der Westen

der Kreis  
die Kreise

# SLOVNÍK

## SMERY DIE HIMMELSRICHTUNGEN



Učíme sa vždy a znova pekné nové slová!  
Wir lernen immer öfter tolle neue Wörter!



# GRAMATIKA

Lekcia

## GEOGRAFICKÉ SMERY

## GEOGRAPHISCHE RICHTUNGEN



Sever je chladný.  
Juh je horúci.  
Východ je pokojný.  
Západ je divoký.

Der Norden ist kalt.  
Der Süden ist heiß.  
Der Osten ist ruhig.  
Der Westen ist wild.

sever

der Norden

juh

der Süden

východ

der Osten

západ

der Westen





# GRAMATIKA



**DATÍV**  
**KDE?**

**DATIV**  
**WO?**

Fínsko leží na **severe**.

Finnland liegt **im Norden**.

Afrika leží na **juhu**.

Afrika liegt **im Süden**.

Japonsko je na **východe**.

Japan ist **im Osten**.

Mexiko je na **západe**.

Mexiko ist **im Westen**.

*Kde?*

*Wo?*

na severe

im Norden

na juhu

im Süden

na východe

im Osten

na západe

im Westen



# GRAMATIKA

## AKUZATÍV KAM?

## AKKUSATIV WOHIN?

Študenti cestujú **na sever**.  
Bociany lietajú **na juh**.  
Turisti cestujú **na východ**.  
Lietadlo letí **na západ**.

Die Studenten reisen **in den Norden**.  
Die Störche fliegen **in den Süden**.  
Die Touristen reisen **in den Osten**.  
Das Flugzeug fliegt **in den Westen**.

*Kam?*

*Wohin?*

na sever

in den Norden

na juh

in den Süden

na východ

in den Osten

na západ

in den Westen



# DIALÓGY



## TERAZ TO UŽ VIEŠ, TAK ĽAHKO ODPOVIEŠ!

1. Kde leží Nórsko? *Nórsko leží .....* .

2. Kde je Taliansko? *Taliansko je .....* .

3. Kde leží Čína? *Čína leží .....* .

4. Kde je Amerika? *Amerika je .....* .

## BIST DU JETZT BEREIT, SO ANTWORTEST DU LEICHT!

1. Wo liegt Norwegen? *Norwegen liegt im .....* .

2. Wo ist Italien? *Italien ist im .....* .

3. Wo liegt China? *China liegt im .....* .

4. Wo ist Amerika? *Amerika ist im .....* .

*Krok po kroku, hlavu hore, uč sa teraz v rozhovore!  
Schritt für Schritt und Kopf hoch, lerne jetzt im Dialog!*

# OTÁZKY

Lekcia

## OTÁZKY NA TEBA:

1. Ktorá krajina leží na severe?

*Na severe leží .....*

---

2. Aké počasie je na juhu?

*Počasie na juhu je .....*

---

3. Ktorá krajina leží na západe?

*Na západe leží .....*

---

4. Ktoré zvieratá žijú na východe?

*Na východe žijú .....*

## FRAGEN AN DICH:

1. Welches Land liegt im Norden?

*Im Norden liegt .....*

---

2. Wie ist das Wetter im Süden?

*Das Wetter im Süden ist .....*

---

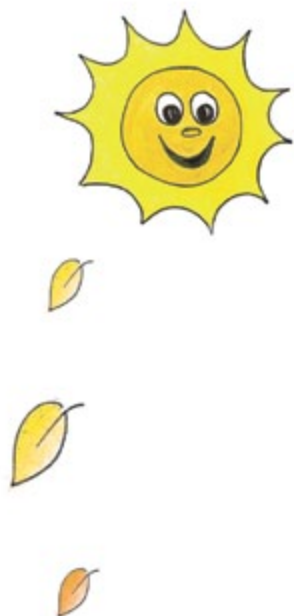
3. Welches Land liegt im Westen?

*Im Westen liegt .....*

---

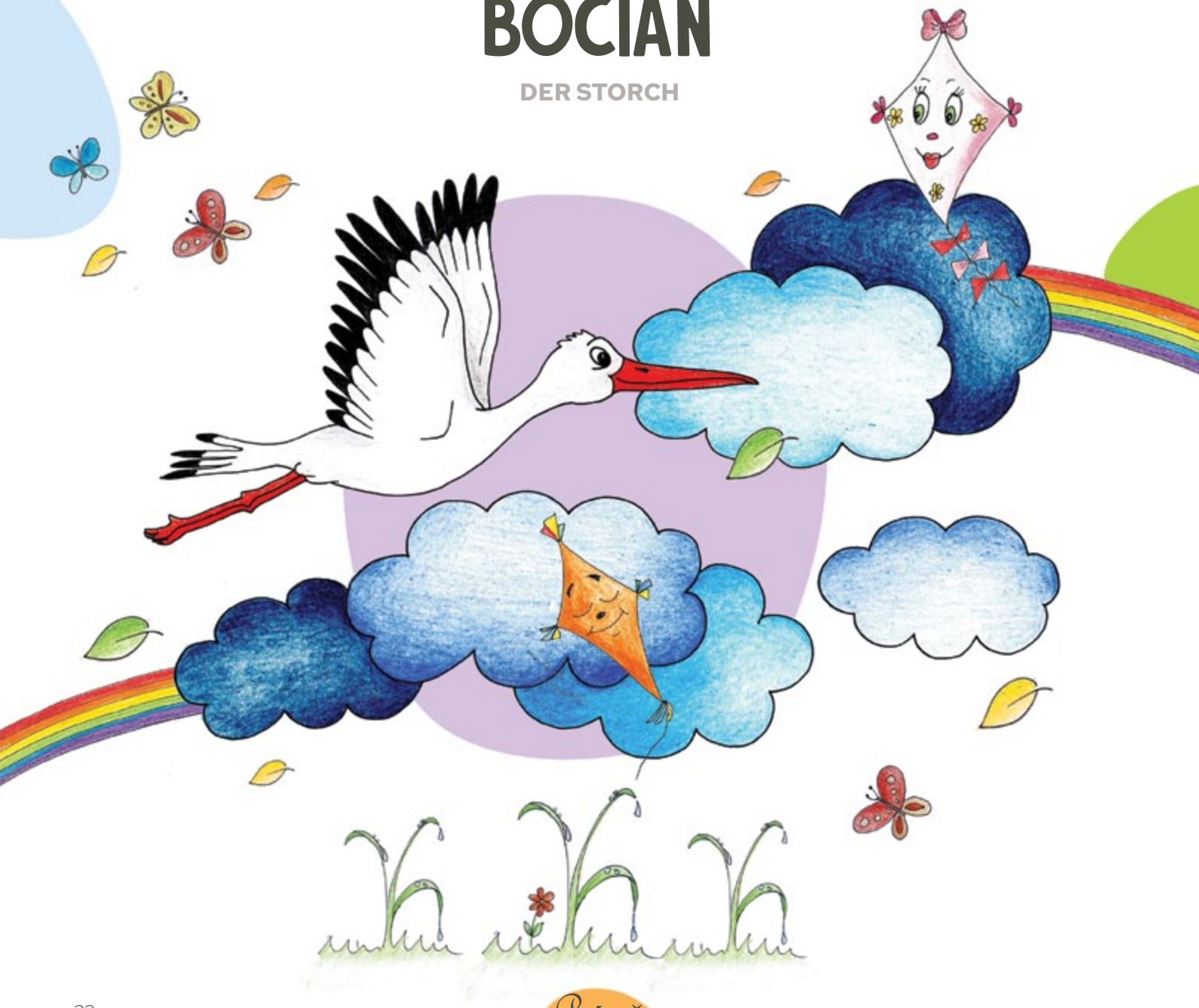
4. Welche Tiere leben im Osten?

*Im Osten leben .....*



# BOCIAN

DER STORCH





To je prima, že je **jar!**  
 Rád **bociana** privítam!  
 Potočím si **ramenami**  
 a potrasiem **kolenami**,  
**hlavou** rýchlo otočím,  
 čupnem si a vyskočím!  
 Potrasiem si prstíkami,  
 poteším sa, že som s vami!



Das ist prima! **Der Frühling** kommt!  
 Hände hoch! Da kommt **Herr Storch!**

Wie kreisen die **Schultern**  
 und gehen **mit den Knien** runter.

Wir drehen **den Kopf**,  
 und springen hoch!

Finger schütteln, fertig, los!  
 Mit euch ist die Freude groß!



Merk dir das gut!

der Frühling  
 der Storch  
 die Schultern  
 die Knie, Pl.  
 der Kopf







Ak držíte v rukách túto knihu, určite vás jazyk, ktorým hovorí viac ako 130 miliónov ľudí na svete, zaujal. Možno sa za tým skrýva viac než detská zvedavosť, možno je to už v útlom veku túžba po inej budúcnosti, predstava zahraničného štúdia či zaujímavej práce alebo milovaná rodina a známi za hranicami Slovenska. Nech už sú dôvody akékoľvek, v každom prípade ste na správnej ceste! V cieľovej rovinke sa zastavíte a s úsmevom si poviete:

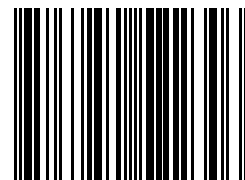
**„Deutsch lernen macht Spaß!“**



[www.deskliteratur.at](http://www.deskliteratur.at)  
[office@deskliteratur.at](mailto:office@deskliteratur.at)  
Dürndorfergasse 22  
2460 Bruck an der Leitha



ISBN 978-3-9505223-0-3



9 783950 522303